International Situations Project Translation

**Brief Behavior Inventory (BBI) – 16 items**

|  |  |
| --- | --- |
| English Version | Translation (Slovak) |
| *Extremely uncharacteristic* | Vôbec neplatí |
| *Quite uncharacteristic* | Veľmi neplatí |
| *Fairly uncharacteristic* | Dosť neplatí |
| *Somewhat uncharacteristic* | Trochu neplatí |
| *Relatively neutral* | Ani platí ani neplatí |
| *Somewhat characteristic* | Trochu platí |
| *Fairly characteristic* | Dosť platí |
| *Quite characteristic* | Veľmi platí |
| *Extremely characteristic* | Uplne platí |
| 1.     I tried to control the situation. | 1.     Snažil/a som sa kontrolovať situáciu. |
| 2.     I said negative things about myself. | 2.     Povedal/a som o sebe nagatívne veci. |
| 3.     I behaved in a competitive manner. | 3.     Správal/a som sa súťaživým spôsobom. |
| 4.     I displayed ambition. | 4.     Prejavil/a som ambície. |
| 5.     I dominated the situation. | 5.     Ovládal/a som situáciu. |
| 6.     I showed high enthusiasm and a high energy level. | 6.     Ukázala/a som vysoký entuziazmus a vysokú úroveň energie. |
| 7.     I engaged in physical activity. | 7.     Zapojila/a som sa do fyzickej aktivity. |
| 8.     I concentrated on or worked at a hard task. | 8.     Sústredil/a som sa alebo som usilovne pracoval na úlohe. |
| 9.     I was reserved and unexpressive. | 9.     Bol/a som rezervovaný/á a zdržanlivý/á |
| 10.   I was physically animated, moved around. | 10.   Bol/a som fyzicky čulý/á, v pohybe. |
| 11.   I was interested in what someone had to say. | 11.   Zaujímal/a som sa o to, čo mal povedať niekto iný. |
| 12.   I sought advice. | 12.   Hľadal/a som radu. |
| 13.   I acted playful. | 13.   Správal/a som sa hravým spôsobom. |
| 14.   I expressed self-pity or feelings of victimization. | 14.   Vyjadroval/a som sebaľútosť alebo pocity ublíženia. |
| 15.   I spoke in a loud voice. | 15.   Hovoril/a som hlasno. |
| 16.   I exhibited a high degree of intelligence. | 16.   Prejavil/a som veľkú mieru inteligencie. |

Translation provided by:

Peter Halama, Institute of Psychology, Slovak Academy of Sciences, Bratislava

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

